ОБЩИЕ ВОПРОСЫ ЯЗЫКОЗНАНИЯ
(ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ)

Научная статья
УДК 5.9.8

ТАКСИСНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ СУБСТАНТИВИРОВАННОГО ИНФИНИТИВА В ИТАЛЬЯНСКОМ ЯЗЫКЕ

Марина Юрьевна Ивонина
Пермский государственный научно-исследовательский университет, Пермь, Россия
marinaivonina@psu.ru

Аннотация. В итальянском языке существует и продуктивен в настоящее время субстантивированный инфинитив, который образуется от инфинитива как настоящего, так и прошедшего времени путём постановки перед ним детерминатива. Данный вид девербатива, приобретая синтаксические свойства существительного – способность участвовать в предложении в различных ролях, в которых обычно выступает существительное, – не теряет своих вербальных признаков, в частности, может присоединять к себе зависимые слова по образцу глагола. Такой инфинитив с зависимыми словами может иметь любую длину и выступает в предложении как единое логическое существительное, обладая при этом предикативностью. Вторично-предикативная конструкция с нефинитной формой глагола, какой является и инфинитив, принимает участие в создании отношений зависимого таксиса (одновременности, предшествования, следования). Категория таксиса в функциональной грамматике выражает временное соотношение событий внутри ситуации, выраженной предложением. В соответствии с концепцией функционально-семантического поля, категория может быть выражена

© Ивонина М.Ю., 2025

языковыми средствами разных уровней строя языка. Таксис в предложениях с субстантивированным инфинитивом актуализируется за счёт собственно глагольной формы – существует инфинитив настоящего времени и инфинитив прошедшего времени со значением завершённости – и с помощью других языковых средств, к которым относятся темпоральные предлоги и наречия, другая темпоральная лексика, а также языковые средства, связанные со смежными глагольными категориями аспектуальности и процессуальности. В силу своих сохранившихся глагольных признаков субстантивированный инфинитив обладает таксисным потенциалом как сам по себе, так и в сочетании с предлогами и другой темпоральной лексикой, при этом он может служить для передачи значений как таксиса одновременности, так и таксиса разновременности.

Ключевые слова: таксис, функциональная грамматика, итальянский язык, девербатив, субстантивированный инфинитив

Для цитирования: Ивонина М. Ю. Таксисный потенциал субстантивированного инфинитива в итальянском языке // Евразийский филологический вестник. 2025. Вып. 4 (12). С. 33–52.

GENERAL QUESTIONS OF LINGUISTICS (PHILOLOGICAL SCIENCES)

Original article

UDC 5.9.8

TAXIS POTENTIAL OF THE SUBSTANTIVIZED INFINITIVE IN THE ITALIAN LANGUAGE

Marina Y. Ivonina

Perm State National Research University, Perm, Russia

marinaivonina@psu.ru

© Ивонина М.Ю., 2025

Abstract. In Italian, the substantivized infinitive exists and remains productive today. It is formed from the infinitive – either present or past – by placing a determiner before it. This type of deverbative, while acquiring the syntactic properties of a noun – namely, the ability to participate in a sentence in the various roles typically played by nouns – does not lose its verbal characteristics; in particular, it can take dependent words following the pattern of a verb. Such an infinitive with dependent words can be of any length and functions in a sentence as a single logical noun, while still retaining predicative properties. A secondary-predicative construction with a non-finite verb form, such as the infinitive, participates in the creation of dependent taxis relations (simultaneity, precedence, succession). In functional grammar, the category of taxis expresses the temporal relationship of events within the situation represented by the sentence. According to the concept of a functional-semantic field, this category can be realized through linguistic means at different levels of the language system. Taxis in sentences with a substantivized infinitive is actualized through the verb form itself – either the present infinitive or the past infinitive, which conveys completion – as well as through other linguistic means, including temporal prepositions, adverbs, other temporal lexical items, and linguistic devices associated with related verbal categories such as aspectuality and processuality. Due to its preserved verbal properties, the substantivized infinitive possesses taxis potential both on its own and in combination with prepositions and other temporal vocabulary; it can convey meanings of both simultaneous and non-simultaneous taxis.

Keywords: taxis, functional grammar, Italian language, deverbative, substantivized infinitive

For citation: Ivonina M. Y. Taxis potential of the substantivized infinitive in the italian language // Eurasian Philological Bulletin. 2025; 4 (12): 33–52. (In Russ.).

© Ивонина М.Ю., 2025

Введение

Категория таксиса занимает важное место в функциональной грамматике наряду с другими категориями, такими как вид и аспектуальность, время и темпоральность, временная локализованность, персональность, залог и залоговость, наклонение, модальность. Таксис, по определению А. В. Бондарко, – это «выражаемая в полипредикативных конструкциях временная соотнесённость действий в рамках единого темпорального плана» [2, с. 28–29]. Иными словами, семантика категории таксиса основана на временном соотношении описанных в предложении ситуаций. Выделяются таксисные отношения одновременности и разновременности (предшествования и следования) [3, с. 234–235].

Рассматривая вопрос о средствах актуализации таксиса в итальянском языке, мы придерживаемся положения функциональной грамматики о функционально-семантическом поле, включающем в себя единицы различных уровней строя языка. Единицы, отвечающие за выражение категории таксиса, отличаются в зависимости от того, соотносится ли описываемая в предложении ситуация с моментом самого речевого акта или не связана с этим моментом. В первом случае – С. М. Полянский называет это «векторным» временем – основным средством передачи таксисных отношений выступают глагольные формы настоящего, будущего, прошедшего времён. Во втором случае, когда отношения одновременности или разновременности событий в предложении существуют безотносительно момента речи [6, с. 6] – это, в терминологии С. М. Полянского, «позиционное» время – задействуется иной набор языковых средств, включающий в себя относительные глагольные времена, временную лексику (как глагольную, так и неглагольную), временные союзы, предлоги и наречия. Принимается во внимание также аспектуальное значение предикатов [7, с. 34–35].

Таксисные отношения возникают между двумя и более ситуациями, пара ситуаций является необходимым минимумом для того, чтобы говорить

© Ивонина М.Ю., 2025

о таксисе. Исследователи выделяют отношения независимого и зависимого таксиса. При независимом таксисе обе ситуации в паре выражены самостоятельными грамматическими основами, т. е. в предложении можно выделить пару глагольных предикатов, выраженных глаголами в финитных формах. При зависимом таксисе лишь одно событие в паре выражено финитной формой глагола, что делает предложение формально монопредикативным. Второе событие из пары представлено вторично-предикативной конструкцией с нефинитной формой глагола – к ним относятся причастие, герундий, инфинитив.

Об этом говорит В. С. Храковский, характеризуя способы передачи таксисных значений в предложении: он указывает, что предикаты, вступающие в таксисные отношения, могут быть выражены «и с помощью специализированных нефинитных и финитных глагольных форм, и с помощью союзов в совокупности с неспециализированными финитными глагольными формами, и с помощью предлогов / послелогов в совокупности с неспециализированными нефинитными глагольными формами, отглагольными именами, а также с неотглагольными предикатными именами» [8, с. 21]. На основании универсального деления глагольных форм на финитные и нефинитные В. С. Храковский выделяет разные комбинации таких форм в таксисных парах – когда оба предиката выражены финитными либо нефинитными формами или когда один из них выражен финитной, а другой нефинитной формой глагола [8, с. 21].

Наше исследование сфокусировано на одном из вариантов актуализации таксиса, при котором зависимый предикат выражен с помощью одной из нефинитных глагольных форм, а именно инфинитива, в его субстантивированном виде.

Исследовательские результаты и их интерпретация

Субстантивированный инфинитив в итальянском языке можно отнести к девербативам – отглагольным образованиям, которые совмещают в себе

© Ивонина М.Ю., 2025

субстанциональные (предметные) и вербальные (глагольные) признаки. Вербальные признаки наследуются девербативами от глаголов, их производящих, вместе с их лексической и аспектуальной семантикой [1, с. 5], поэтому такой девербатив сохраняет предикативность.

Субстантивация инфинитива в итальянском языке происходит путём постановки перед ним артикля или другого детерминатива. Чаще всего используется определённый артикль мужского рода. В зависимости от первого звука слова, как и у имён существительных, выбирается артикль *il* (перед согласными), *lo* (перед определёнными сочетаниями согласных звуков) либо *l'* (перед гласными).

Нужно отличать субстантивированный инфинитив, сохранивший свои глагольные свойства, от отглагольных существительных, которые образовались от инфинитива путём конверсии и утратили свои вербальные синтаксические связи. [10, с. 32]. Такие существительные прошли полную субстантивацию и приобрели соответствующие морфологические категории, например, число (как известно, у нефинитных форм глагола нет числа, а для финитных форм глагола число неразрывно связано с категорией лица, так как именно сочетание этих двух категорий в единой глагольной форме характеризует элементы глагольной парадигмы). Так, глаголы *dovere* (быть должным) и *potere* (мочь) прошли полную субстантивацию, в результате которой возникли существительные *il dovere* (обязанность) и *il potere* (власть). Семантика этих новых лексем и исходных инфинитивов различается: производные отглагольные существительные приобрели новые коннотации и задействуются в иных контекстах. На уровне морфологии такие слова могут иметь как единственное, так и множественное число: *il dovere* – обязанность, *i doveri* – обязанности. Присутствие таких существительных в языке зафиксировано в словарях.

В отличие от тех девербативов, которые представляют собой существительные в чистом виде, субстантивированный инфинитив в итальянском языке не приобретает категорию числа, но всегда употребляется

© Ивонина М.Ю., 2025

с артиклем или другим детерминативом мужского рода единственного числа. Субстантивированный инфинитив, сохраняющий глагольные признаки, не является новой лексемой и не заносится в словарь – он воспринимается как синтаксическая конструкция, в чём-то аналогичная по значению и функциям английскому герундию. Приобретая формальные признаки существительного (способность присоединять детерминатив, получать определение в виде прилагательного или причастия, выполнять новые для глагола синтаксические функции), субстантивированный инфинитив не утрачивает свойств глагола, включая его валентность, и может присоединять к себе зависимые слова по той же схеме, что и производящий его глагол [10, с. 33]. Таким образом, субстантивироваться может не только единичный инфинитив, но и цельное построение из инфинитива и зависимых от него слов, которое представляет по своей сути целое, единое по смыслу логическое существительное [4, с. 136]. Субстантивирован может быть инфинитив любого глагола, в том числе возвратных глаголов.

В русском языке начальная форма глагола не подлежит субстантивации путём простой конверсии, поэтому невозможно подобрать полностью симметричную и эквивалентную по структуре русскую конструкцию для перевода. (Далее в статье будут приведены приблизительные переводы примеров, где смысл передан иными языковыми средствами).

Ma la difficoltà riguarda ***il trovare*** *delle gomme con le misure espresse in pollici come scritto sul libretto?* / Но в чём состоит трудность – найти шины с параметрами, обозначенными в дюймах, как написано в инструкции? [15].

Tutto nacque per caso, ***il trovarsi*** *sopra un palco e dire: mi piace* / Всё началось случайно – как человек оказался на сцене и сказал: «Мне это нравится» [15].

На примере глагола *trovare* видим, что он может быть субстантивирован в том числе и в своём возвратном виде. В обоих случаях глагол, приобретя признаки существительного и выступая в новых синтаксических функциях, –

© Ивонина М.Ю., 2025

например, прямого объекта – не теряет своих прежних свойств, таких как способность создавать синтаксические связи, типичные для глагола.

В частности, при субстантивации сохраняется и способность переходного глагола иметь прямой объект, и управление глагола – предлог, с помощью которого присоединяется последующий инфинитив:

Inutile e diseducativo credo sia ***il cercare*** *l'aiuto di Cesare* / Считаю, что попытки искать помощи от Чезаре бесполезны и вредны для воспитания [15].

Adesso anche ***il cercare*** *di risparmiare, di ridurre i consumi energetici, viene di fatto ostacolato dal Governo Italiano* / Теперь итальянское правительство фактически препятствует даже попыткам экономить и сократить потребление энергии [15].

Итак, итальянский субстантивированный инфинитив является нефинитной формой глагола, но сохраняет предикативность в своей семантике и может описывать цельную ситуацию. Следовательно, этот элемент предложения может вступать в таксисные отношения с другими ситуациями в рамках того же предложения.

Таким образом, первое основание таксисного потенциала итальянского субстантивированного инфинитива – это его предикативность и способность присоединять к себе в виде зависимых слов другие элементы ситуации. Безусловно, отдельно взятый субстантивированный инфинитив также имеет таксисный потенциал, но в этом виде он максимально близок по своему функционированию к любому другому девербативу; уникальные синкретические вербально-именные свойства субстантивированного инфинитива проявляются именно в ситуациях, когда описываемое им действие детализировано с помощью зависимых слов.

Независимый таксис

Таксисное значение может приобретаться субстантивированным инфинитивом за счёт присутствия в его непосредственном окружении темпоральной лексики, в которую входят наречия времени, темпоральные

© Ивонина М.Ю., 2025

предлоги, а также глаголы со значением начала, продолжения, завершения действия и другие лексические единицы с темпоральными компонентами значения.

A una fermata Roy scompare e Jessie ***finisce*** *con* ***il trovarsi*** *da sola con Carlos* / На одной из станций Рой выходит, и Джесси в конце концов оказывается наедине с Карлосом [13].

В приведённом примере субстантивированный инфинитив введён глаголом *finire*, который акцентирует, что действие, обозначенное инфинитивом *il trovarsi*, произошло после предыдущего действия, выраженного глаголом *scompare*. Тот же глагол видим в следующем примере:

Le donne... ***finiscono*** *con* ***il diventare*** *una funzione perdendo l'identità di persone* / Женщины... в конце концов становятся лишь функцией, теряя человеческую индивидуальность [11].

I momenti in cui l'effetto è maggiore sono quelli che ***coincidono*** *con* ***il suo sorgere*** *e con* ***il suo tramontare*** / Моменты, когда достигается наибольший эффект – это те, которые совпадают с его восходом и закатом [12].

В данном случае таксис одновременности реализован с помощью глагола *coincidere* – «совпадать», семантика которого содержит значение одновременного протекания событий.

Для итальянского языка очень характерно использование субстантивированного инфинитива с предлогами. Обычно это простые предлоги, которые имеют множество значений и сами по себе не входят в инвентарь узко темпоральной лексики, но в контексте употребления с субстантивированным инфинитивом приобретают такие значения.

В первую очередь это предлог IN:

Cosa ti blocca ***nel trovare*** *lavoro?* / Что тебе мешает найти работу? [15].

Alcuni spettatori hanno segnalato difficoltà ***nel seguire*** *lo sviluppo del racconto* / Некоторые зрители сообщили о сложности в том, чтобы следить за развитием сюжета [12].

© Ивонина М.Ю., 2025

Il problema delle persone è la pigrizia ***nel trovare*** *vie d'uscita e soluzioni* / Проблема людей – это лень в том, чтобы находить выходы из ситуаций и решения [15].

Izzo si esaltava ***nel dare*** *ordini* / Иццо испытывал восторг от того, что раздаёт приказы [12].

In realtà è la conseguenza diretta alle difficoltà che incontrano oggi i giovani ***nel trovare*** *un posto di lavoro* / На самом деле это прямое следствие проблем, которые ныне испытывает молодёжь в том, чтобы найти рабочее место [15].

Приведённые примеры показывают, что субстантивированный инфинитив участвует в таксисной паре событий, которые происходят одновременно. При этом одно из событий выражено финитным предикатом, а другое представлено субстантивированным инфинитивом с предлогом *in*. (*Nel* – слитная форма предлога *in* с определённым артиклем мужского рода *il*). Сочетание с предлогом *in*, таким образом, очень часто встречается именно в процессе актуализации таксиса одновременности.

Но это не единственное возможное значение предлога *in* при выражении таксисных отношений с помощью субстантивированного инфинитива: его употребление может быть связано и с отношением предшествования/следования:

Pensavo fosse più piccolo e sono rimasta contenta ***nel trovarlo*** *più grande come dimensioni* / Я думала, что он меньше, и осталась довольна, обнаружив, что он гораздо большего размера [15].

Nel cercarle le aveva trovate e ***nel trovarle*** il ricordo quasi l'ammazzo' / Поискав их, он их нашёл, а когда нашёл, воспоминания чуть не уничтожили его [14].

Из вышеприведённых примеров очевидно, что предлог *in* может участвовать и в выражении таксиса разновременности – это логически следует из смысла предложения.

© Ивонина М.Ю., 2025

Предлог CON также вводит субстантивированный инфинитив как одновременное действие:

*Le donne continuano a subire disuguaglianze che si accentuano con **l'avanzare** dell'età* / Женщины по-прежнему ощущают неравенство, которое только усиливается с повышением возраста [12].

Также можно встретить употребления с предлогом DA, который имеет в итальянском языке, среди прочего, значение, указывающее на отправную точку или начало периода:

A poche ore dall'entrare in vigore dei "dazi reciproci" il tycoon parla dei Paesi colpiti dalle tariffe / Спустя несколько часов после вступления в силу «двусторонних пошлин» магнат говорит о странах, затронутых этими выплатами [16].

*Perché prendersi cura di sé parte anche da qui: **dall'imparare** a chiederci non solo "Cosa voglio mangiare?", ma anche "Di cosa ho davvero bisogno?"* / Потому что забота о себе начинается и с этого: с того, чтобы научиться спрашивать себя не только «Что я хочу поесть?», но и «Что мне действительно нужно?» [12].

В данном примере существуют особенные таксисные отношения, которые можно рассматривать с точки зрения как одновременности, так и разновременности: действие, обозначенное инфинитивом *l'imparare,* заявлено как начальная точка действия *prendersi cura di se* и поэтому выступает как одновременное некоторому фрагменту этого второго, более общего и длительного действия, а также как предшествующее всем другим потенциальным действиям, которые могут входить в «заботу о себе».

Второе основание таксисного потенциала субстантивированного инфинитива заключается в том, что в самих его формах – напомним, что в итальянском языке существует два вида инфинитива, настоящего и прошедшего времени – присутствует скрытая аспектуальность. Рассмотрим этот момент подробнее.

© Ивонина М.Ю., 2025

Глагольная система современного итальянского языка обладает исключительно стройной и в определённом роде симметричной структурой. Она сложилась так, что в каждом наклонении, кроме повелительного, времена существуют парами – внутри парадигмы в каждой паре присутствует и простое время, т. е. синтетическая глагольная форма, состоящая из одного слова, и соответствующее ему составное время – аналитическая глагольная форма, состоящая из вспомогательного глагола и причастия прошедшего времени. Составные времена передают значение завершённости действия. Так, условное наклонение в активном залоге (здесь и далее для примера взят глагол *cercare* – «искать») представлено простой формой condizionale semplice – *cercherei* – и составной формой condizionale composto – *avrei cercato.* Аналогичная дуальность характеризует все остальные пары глагольных времён. Данную симметричную систему можно наблюдать в виде схемы в любом справочнике по итальянской грамматике или учебном пособии [5, с. 125; 11].

Важно отметить, что обозначенная дуальность свойственна не только финитным глагольным формам, но и нефинитным – герундию и инфинитиву. Как герундий, так и инфинитив представлены в двух видо-временных разновидностях, построенных по тому же принципу: простые формы инфинитива и герундия настоящего времени (*cercare, cercando*) соседствуют со сложными (составными) формами включающими в себя вспомогательный глагол и причастие прошедшего времени (*avere cercato, avendo cercato*). Сложный инфинитив и герундий также передают, в силу такого строения, значение завершённости действия [9].

Причастия, которые также относятся к нефинитным формам глагола, наравне с другими формами отражают описанную выше дихотомию завершённости-незавершённости, так как причастие прошедшего времени выражает завершённость действия, а причастие настоящего времени не имеет такого значения.

© Ивонина М.Ю., 2025

Анализ глагольной системы итальянского языка позволяет прийти к выводу, что каждая из глагольных форм заведомо несёт в себе аспектуальное значение. Это важно с точки зрения исследования таксиса, поскольку, как отмечает А. В. Бондарко, таксисные отношения всегда включают в себя аспектуальность [2, с. 234–235]. Когда одна из форм в паре предикатов характеризует действие как завершённое, логически подразумевается, что оно было завершено относительно какой-либо точки на временной прямой, на которой расположены события в описываемой ситуации. Часто такой точкой оказывается второе из событий в паре, в связи с чем между этими событиями, обозначенными двумя предикатами, возникают таксисные отношения предшествования и следования.

Таким образом, присутствие в предложении в одном из предикатов составной глагольной формы практически всегда можно рассматривать как формальный признак наличия в этом предложении таксиса разновременности. Так как составные глагольные формы сами по себе обладают значением завершённости из-за присутствия в их структуре причастия прошедшего времени, зачастую одного наличия такой формы уже достаточно для возникновения таксисных отношений предшествования и следования, при этом предикат с составной глагольной формой будет обозначать предшествующее событие даже в отсутствие других языковых средств, выражающих значение предшествования – таких, как темпоральные предлоги и наречия.

Quello che è accaduto ... è la riprova del fatto che i problemi sui quali ***avevo cercato*** *di intervenire, senza riuscirvi, sono rimasti gli stessi di allora* / Произошедшее... вновь доказало факт, что проблемы, в решении которых я пытался вмешаться, притом безуспешно, остались всё те же [15].

...capii che ciò che ***avevo cercato*** *per tutta la vita lo* ***avevo avuto*** *sotto gli occhi* / ...я понял, что то, что я всю жизнь искал, было у меня перед глазами [15].

Из приведённых примеров видно, что таксисное значение предшествования передаётся исключительно употреблением составной

© Ивонина М.Ю., 2025

глагольной формы, без использования других способов передачи таксисных отношений.

К таким формам, как уже было сказано, относится и сложный инфинитив, также называемый инфинитивом прошедшего времени (что подчёркивает значение завершённости действия). Сложное аналитическое строение этой формы приводит к тому, что он чаще используется в письменной речи, в научном, деловом и юридическом функциональных стилях, хотя не исключено и его появление в других функциональных стилях и контекстах.

Даже в независимом употреблении сама форма субстантивированного сложного инфинитива несёт в себе значение предшествования:

...l'Ufficio per la mediazione penale [...] si occupa di giustizia riparativa [...] promuovendo nei limiti del possibile la riparazione del danno, la riconciliazione tra le parti [...], la comprensione del dolore causato e ***l'aver cercato*** *il dialogo con uno dei familiari delle vittime* / …Управление по вопросам уголовной медиации […] занимается восстановительным правосудием […], по мере возможности содействуя возмещению ущерба, примирению сторон […], осознанию причинённой боли и тому, что было предпринято для установления диалога с одним из членов семьи пострадавших [13].

Данный пример из энциклопедической статьи содержит распространённое «логическое существительное» с составным субстантивированным инфинитивом *l'aver cercato,* которое, с одной стороны, благодаря унаследованной от глагола способности инфинитива присоединять зависимые слова, даёт более детальное описание ситуации, а с другой стороны – на правах отглагольного существительного может быть частью перечисления в ряду других существительных. Взятый отдельно, вне эксплицитной синтаксической связи с другими событиями, инфинитив прошедшего времени вносит семантику завершённости. Читающему ясно, что речь идёт о действии, предшествующем рассмотрению этого действия названным управлением.

© Ивонина М.Ю., 2025

В целом к субстантивированному инфинитиву прошедшего времени применимы все те же способы актуализации таксисных значений, как и к инфинитиву настоящего времени, в том числе употребление с темпоральной лексикой и характерными предлогами, особенно с предлогом *in*, только речь идёт о таксисе предшествования:

La maturità di una persona consiste ***nell'aver trovato*** *di nuovo la serenità che aveva da bambino, quando giocava* / Зрелость человека состоит в том, чтобы вновь обрести то спокойствие, которое было у него во время игр, когда он был ещё ребёнком [14].

La peculiarità del progetto consiste ***nell'aver cercato*** *di inserire l'arte, vettore di cultura, parallelamente alla realizzazione del nuovo quartiere* / Особенность проекта состоит в том, что были сделаны попытки параллельно постройке нового квартала внести в проект искусство, культурный вектор [14].

Io potrei... chiudere la mia discussione con lui s'egli in un punto della sua lettera non accennasse anche ad una sua priorità, ***nell'aver trovato*** *i rapporti fra i corpuscoli, di cui egli pretese di aver fatta la scoperta* / Я бы мог... завершить дискуссию с ним, если бы он в одной из строк письма не упомянул о важном для себя деле, относящемся к обнаруженным им связям между корпускулами, которые он выдавал за своё открытие [14].

Во всех случаях употребления субстантивированного инфинитива прошедшего времени мы видим, что действие, выраженное им, обладает завершённостью на момент других событий внутри того же предложения, то есть имеет место таксисное отношение предшествования.

Субстантивированный инфинитив прошедшего времени употребляется реже, чем простой субстантивированный инфинитив, но тем не менее существует и используется в современном итальянском языке.

Заключение

Итальянский субстантивированный инфинитив представляет собой синкретическое образование, совмещающее в себе как глагольные, так и

© Ивонина М.Ю., 2025

субстантивные признаки, способное участвовать в различных синтаксических комбинациях при актуализации таксисных отношений.

В силу существования двух видов инфинитива – настоящего и прошедшего времени – эти формы изначально содержат в себе таксисный потенциал выражения отношения одновременности и разновременности (предшествования) соответственно.

В то же время, в сочетании с предлогами и специализированной темпоральной лексикой субстантивированный инфинитив настоящего времени может участвовать в актуализации всех видов таксисных отношений.

Список литературы:

1. Архипова И. В. Функциональная нагрузка девербативов в разноструктурных языках // Евразийский гуманитарный журнал. 2020. № 3. С. 4–12.

2. Бондарко А. В. Анализ глагольных категорий в системе функциональной грамматики // Acta Linguistica Petropolitana. Труды института лингвистических исследований. 2015. № 1. URL: https://cyberleninka.ru/article/n/analiz-glagolnyh-kategoriy-v-sisteme-funktsionalnoy-grammatiki (дата обращения: 03.12.2025).

3. Бондарко А. В. Общая характеристика семантики и структуры поля таксиса // Теория функциональной грамматики: Введение, аспектуальность, временная локализованность, таксис. Л., Изд-во «Наука», Ленинградское отделение, 1987. 349 с. С. 234–242.

4. Горячкин А. Р. Итальянский глагол. Неличные формы. Инфинитив, причастие, герундий. М., Филоматис, 2014. 204 с.

5. Петрова Л. А. Практическая грамматика итальянского языка. М., Высшая школа, 1997. 239 с.

6. Полянский С. М. Основы функционально-семантического анализа категории таксиса (на материале немецкого языка): Учебное пособие к

© Ивонина М.Ю., 2025

спецкурсу. Новосибирск: Изд-во «Новосибирский государственный педагогический университет», 1990. 90 с.

7. Полянский С. М. Таксис – относительное время – эвиденциальность (к проблеме критериев разграничения) // Сибирский лингвистический семинар. Новосибирск: 2001. № 2. С. 34–47. URL: http://www.philology.ru/linguistics3/polansky-01.htm (дата обращения: 30.11.2025).

8. Типология таксисных конструкций / Отв. ред. В. С. Храковский. М.: Знак, 2009. 912 с.

9. Egerland V., Simone R. Infinito sostantivato / Enciclopedia dell'italiano, 2011. URL: https://www.treccani.it/enciclopedia/infinito-sostantivato_%28Enciclopedia-dell%27Italiano%29/ (дата обращения: 30.11.2025).

10. Szilagyi I. L'infinito preceduto da un determinante in italiano // Cuadernos de Filología Italiana, 2008. vol. 15. 31–44.

11. Tartaglione R. Grammatica italiana. Firenze, Alma Edizioni, 2003. 64 p.

Список источников иллюстративного материала:

12. Donna Moderna. URL: https://donnamoderna.it (дата обращения: 30.11.2025).

13. Enciclopedia Treccani. URL: https://treccani.it (дата обращения: 30.11.2025).

14. Google Ngram Viewer. URL: https://books.google.com/ngrams/ (дата обращения: 30.11.2025).

15. SKELL. URL: https://www.sketchengine.eu/skell/ (дата обращения: 30.11.2025).

16. Unità. URL: https://unita.it (дата обращения: 30.11.2025).

© Ивонина М.Ю., 2025

References:

1. Arkhipova I. V. Funktsional′naya nagruzka deverbativov v raznostrukturnykh yazykakh // Evrazijskij gumanitarnyj zhurnal. 2020. № 3. S. 4–12.

2. Bondarko A. V. Analiz glagol′nykh kategorij v sisteme funktsional′noj grammatiki // Acta Linguistica Petropolitana. Trudy instituta lingvisticheskikh issledovanij. 2015. № 1. URL: https://cyberleninka.ru/article/n/analiz-glagolnyh-kategoriy-v-sisteme-funktsionalnoy-grammatiki (data obrashcheniya: 03.12.2025).

3. Bondarko A. V. Obshchaya kharakteristika semantiki i struktury polya taksisa // Teoriya funktsional′noj grammatiki: Vvedenie, aspektual′nost′, vremennaya lokalizovannost′, taksis. L., Izd-vo «Nauka», Leningradskoe otdelenie, 1987. 349 s. S. 234–242.

4. Goryachkin A. R. Ital′yanskij glagol. Nelichnye formy. Infinitiv, prichastie, gerundij. M., Filomatis, 2014. 204 s.

5. Petrova L. A. Prakticheskaya grammatika ital′yanskogo yazyka. M., Vysshaya shkola, 1997. 239 s.

6. Polyanskij S. M. Osnovy funktsional′no-semanticheskogo analiza kategorii taksisa (na materiale nemetskogo yazyka): Uchebnoe posobie k spetskursu. Novosibirsk: Izd-vo «Novosibirskij gosudarstvennyj pedagogicheskij universitet», 1990. 90 s.

7. Polyanskij S. M. Taksis – otnositel′noe vremya – evidentsial′-nost′ (k probleme kriteriev razgranicheniya) // Sibirskij lingvistiche-skij seminar. Novosibirsk: 2001. № 2. S. 34–47. URL: http://www.philology.ru/linguistics3/polansky-01.htm (data obrashcheniya: 30.11.2025).

8. Tipologiya taksisnykh konstruktsij / Otv. red. B. C. Khrakovskij. M.: Znak, 2009. 912 s.

9. Egerland V., Simone R. Infinito sostantivato / Enciclopedia dell\'italiano, 2011. URL: https://www.treccani.it/enciclopedia/infinito-

© Ивонина М.Ю., 2025

sostantivato_%28Enciclopedia-dell%27Italiano%29/ (data obrashcheniya: 30.11.2025).

10. Szilagyi I. L'infinito preceduto da un determinante in italiano // Cuadernos de Filología Italiana, 2008. vol. 15. 31–44.

11. Tartaglione R. Grammatica italiana. Firenze, Alma Edizioni, 2003. 64 p.

Spisok istochnikov illyustrativnogo materiala:

12. Donna Moderna. URL: https://donnamoderna.it (data obrashcheniya: 30.11.2025).

13. Enciclopedia Treccani. URL: https://treccani.it (data obrashcheniya: 30.11.2025).

14. Google Ngram Viewer. URL: https://books.google.com/ngrams/ (data obrashcheniya: 30.11.2025).

15. SKELL. URL: https://www.sketchengine.eu/skell/ (data obrashcheniya: 30.11.2025).

16. Unità. URL: https://unita.it (data obrashcheniya: 30.11.2025).

Информация об авторе:

М. Ю. Ивонина – преподаватель, Пермский государственный научно-исследовательский университет

Information about the author:

M. Y. Ivonina – teacher, Perm State National Research University

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

The author declares no conflicts of interests.

Статья поступила в редакцию 05.12.2025; одобрена после рецензирования 14.12.2025; принята к публикации 15.12.2025.

© Ивонина М.Ю., 2025

The article was published 05.12.2025; approved after reviewing 14.12.2025; accepted for publication 15.12.2025.

© Ивонина М.Ю., 2025